

## HANDBUCH FÜR GEBRAUCH UND WARTUNG

Schallzahnbürste SoWash - mod.SWSO10001 - Rev. 00-04/2018

### EINLEITUNG

**ACHTUNG:** vor der Anwendung von Schallzahnbürste muss das gesamte Handbuch für Gebrauch und Wartung sorgfältig gelesen werden. Die Datei kann von der Webseite [www.sowash.it](http://www.sowash.it) heruntergeladen werden.

Auf dem Ladegerät der Zahnbürste ist ein folgendes Piktogramm vorhanden:

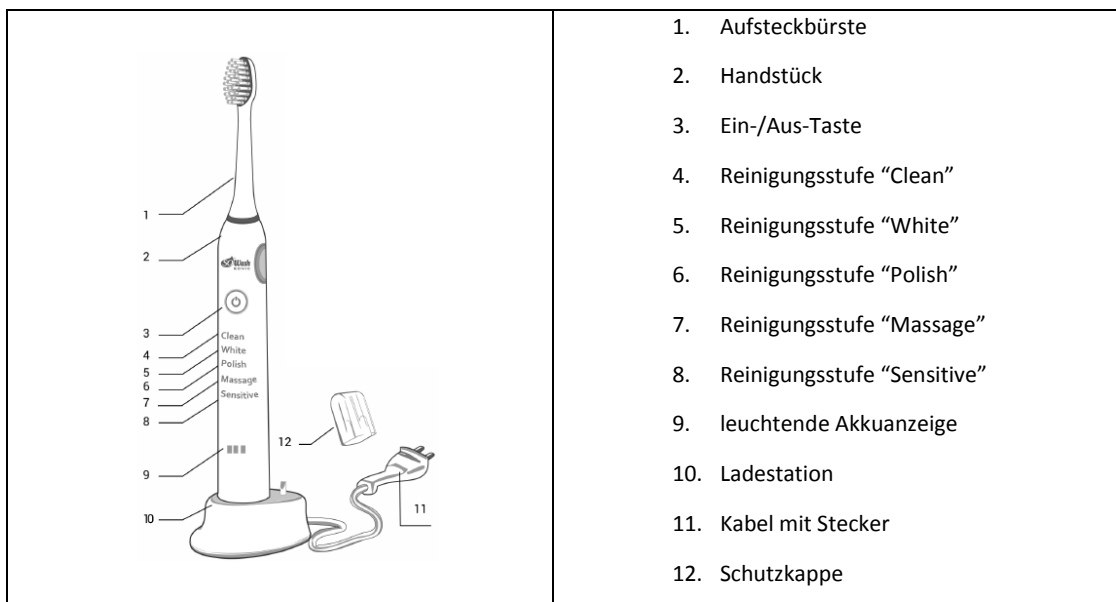


Stromschlaggefahr  
Zone unter Spannung

Die Garantiebestimmungen, die im Handbuch auf unserer Webseite [www.sowash.it](http://www.sowash.it) veröffentlicht sind, sind nur dann gültig, wenn die Zahnbürste unter den vorgesehenen Verwendungsbedingungen gebraucht wird.

### BESCHREIBUNG

Das im Handbuch beschriebene Produkt beinhaltet eine elektrische Schallzahnbürste für die Zahnhygiene, eine induktive Ladestation, 4 Aufsteckbürsten und eine Schutzkappe.



### TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 100-240V AC Freq. 50/60 Hz – 0.9-1.3 W

Größe: 192 mm x 54 mm x 210 mm

Gewicht: 300 g

Schutzart: IPX7

Selbstabschaltung nach 2 Minuten, Timer mit Zeitabständen von 30 Sekunden

Schalldruckpegel: ≤ 65 dB



Akkuanzeige

Induktionsladung

Akkudauer nach einem Ladevorgang: bis zu 1 Monat oder 180 Min. Dauergebrauch

Akku: 14500 li-ion; 800mAh

5 Reinigungsstufen:

- Clean: 31.000 Vibrationen pro Minute - Schwingung 3mm
- White: 41.000 Vibrationen pro Minute - Schwingung 6mm
- Polish: 48.000 Vibrationen pro Minute - Schwingung 3mm
- Massage: 31.000 Vibrationen pro Minute - Schwingung von 3 bis 1mm
- Sensitive: 31.000 Vibrationen pro Minute - Schwingung 2mm

## UNVORBESTIMMTE VERWENDUNG

Es ist keine andere Verwendung vorgesehen, als die die in der BESCHREIBUNG geschildert wurde.

Außerdem ist es strengstens verboten:

- Verwendung des Produkts mit irrelevanten Stromleitungen.
- Verwendung des Produkts für andere als die angegebenen Zwecke.
- Veränderung des Produkts.

## WEITERE ANMERKUNGEN

- Es ist strengstens verboten, Änderungen an der Zahnbürste vorzunehmen. Jegliche Schäden an Personen, Tieren oder Sachen, die sich aus der Verwendung der Zahnbürste ergeben, die von nicht autorisiertem Personal unsachgemäß verändert wurde, entbindet den Hersteller von jeglicher Verantwortung.
- Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig auf, um einen korrekten und sicheren Gebrauch des Produkts zu gewährleisten.
- Wenn die äußere Struktur der Zahnbürste scharfe Kanten infolge eines unbeabsichtigten Schlags aufweist, die gefährlich sein können, ist es notwendig, sich an Kundenservice zu wenden und den Anweisungen zu folgen.
- die elektrischen Anschlüsse (Stecker) von Wasser und sonstigen Flüssigkeiten fernhalten.
- Es ist notwendig, die im Handbuch beschriebenen Wartungsarbeiten durchzuführen.
- Die Wartung muss gemäß den Anweisungen im Handbuch durchgeführt werden.
- Wenn Sie an elektrischen Teilen arbeiten, stellen Sie sicher, dass sie nicht unter Spannung stehen.
- Die Steckdose und die Kabeln nur mit trockenen Händen anfassen.

## UMGEBUNGSBEREICH

Es sind einige Aspekte zu beachten, bevor mit dem Ladevorgang und dem Gebrauch der Zahnbürste fortgefahren wird. Insbesondere müssen folgende Bedingungen überprüft werden:

- Die Lage der Ladestation muss so gewählt werden, dass sie nicht mit Dampf, Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen kann. Stellen Sie die Ladestation nicht in der Nähe von Wannen oder Waschbecken.
- Die Ladestation in einer belüfteten Umgebung stellen.
- Die Temperatur am Aufbewahrungsort der Zahnbürste soll zwischen 0°C und +40°C liegen.
- Die Temperatur der Anwendungsumgebung der Zahnbürste soll zwischen 0°C und +40°C liegen.
- Luftfeuchtigkeit zwischen 45% und 95%.

Die Zahnbürste kann nur in geschlossenen Räumen unter oben genannten Bedingungen benutzt werden.

Stellen Sie die Ladestation der Zahnbürste nicht in der Nähe von: Fernsehgeräten, Monitoren, Computern, Mobiltelefonen, Magnetspeicher, medizinischen Geräten/Prothesen usw.

Personen mit Herzschrittmachern können dieses Gerät nicht ohne ärztliche Untersuchung benutzen.

## POSIZIONIERUNG DER LADESTATION

Die Elektroinstallation, an die die Ladestation angeschlossen wird, muss der Norm entsprechen und mit einer Erdungsleitung und Sicherheitsabschaltung versehen sein. Wenn das Laden, der Gebrauch oder die Wartung der Zahnbürste nicht nach den Regeln durchgeführt wird, können während des Gebrauchs Fehler oder Sicherheitsprobleme auftreten. Unsachgemäßer Gebrauch oder Wartung führen zum Erlöschen der Garantiebedingungen.

Bevor Sie die Zahnbürste verwenden, entfernen Sie vollständig eventuellen Staub, Feuchtigkeit und Reste der Verpackung.

- Das Produkt nur mit der originalen Ladestation benutzen.
- Das Produkt und insbesondere das Kabel von Wärmequellen fernhalten.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es ausgetauscht werden. Versuchen Sie nicht das Kabel zu reparieren oder zu entfernen.

Überprüfen Sie, ob die verschiedenen Teile der Zahnbürste und des Zubehörs durch Stöße, Risse oder Abschürfungen nicht beschädigt sind. Überprüfen Sie insbesondere:

- ob es keine Spuren oder Beulen gibt, die auf Zusammenstöße während des Transports und der normalen Verwendung hindeuten;
- ob kein Wasser hineingegangen ist und/oder sich keine Feuchtigkeit gebildet hat. In diesem Fall warten Sie etwa 30 Minuten, bevor Sie weitere Schritte durchführen.

Die Beleuchtung (natürlich und/oder künstlich) im Umgebungsbereich der Ladestation und die Verwendung der Zahnbürste muss folgende Mindestbeleuchtungswerte einhalten: 200 Lux.

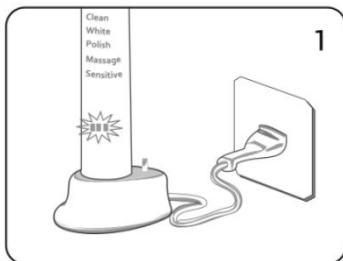
## AUFLADEN DES AKKUS

Vor dem ersten Gebrauch, oder falls die Zahnbürste länger als 3 Monate nicht benutzt wird, soll eine vollständige Aufladung durchgeführt werden. Eine vollständige Aufladung dauert 24 Stunden und ermöglicht für etwa 1 Monat (oder 180 Minuten Dauergebrauch) den normalen Gebrauch.

- Die Ladestation an keine Stromversorgung anschließen, die nicht vollständig trocken ist.
- Stellen Sie die Ladestation auf eine ebene Fläche, die das Gewicht tragen kann, stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Achten Sie dabei besonders darauf, dass das Kabel nicht straff ist, nicht stört und nicht beschädigt werden kann (Abb. 1).
- Stellen Sie sicher, dass die Zahnbürste ausgeschaltet ist, bevor Sie sie wieder aufladen.
- Um die Zahnbürste wieder aufzuladen, reicht es, sie auf die Ladestation zu stellen (Abb. 1).
- Die Akkuanzeige blinkt, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang läuft (Abb. 1).
- Wenn der Ladevorgang beendet ist, hört das Licht auf zu blinken und bleibt konstant.
- Es ist jetzt möglich, die Zahnbürste von der Basis zu entfernen und sie zu benutzen.

### ACHTUNG:

- **Trennen Sie die Ladestation von der Steckdose, indem Sie den Stecker und nicht das Kabel halten und ziehen.**
- **Den Stecker nicht mit nassen Händen stecken/ziehen.**





## BENUTZUNG

### ACHTUNG:

- Das Produkt ist nicht für Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten geeignet, es sei denn, sie erhalten angemessene Unterstützung.
- Nicht für Kinder unter 5 Jahren geeignet.
- Falls die Zahnbürste herunterfällt, den Bürstenkopf abziehen und auf das Handstück wieder setzen.
- Falls die Zahnbürste mit Zahnpasta verwendet wird, die Peroxide, Soda oder anderes Bicarbonat enthält, den Bürstenkopf und das Handstück sorgfältig reinigen, um Schäden an den Kunststoffteilen zu vermeiden.
- Nach einem Eingriff an Zähnen oder Zahnfleisch oder bei einer Erkrankung im Mundbereich wenden Sie sich an Ihren Zahnarzt, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Nicht bei offenen Wunden auf der Zunge benutzen.
- Wenden Sie sich an Ihren Zahnarzt, wenn Sie Schmerzen verspüren, wenn das Produkt eine übermäßige Blutung verursacht oder wenn nach einer Woche eine kleine Blutung weiterhin auftritt.
- Bei weiteren Fragen zur Verwendung des Produkts wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Nicht benutzen, falls Sie an schweren Erkrankungen des optischen Apparat, Retinopathie oder Netzhautablösung leiden.
- Das Produkt hat ein wasserdichtes Handstück, was aber nicht bedeutet, dass es unter Wasser verwendet werden kann.
- Nicht verwenden, wenn eine Fehlfunktion vorliegt.

### EVENTUELLE PROBLEMLÖSUNG

Im Falle von Unregelmäßigkeiten elektromagnetischer Natur, die nach dem Aufladen oder Einschalten der Bürste auftreten, wie zum Beispiel keine Möglichkeit am Telefon oder Smartphone zu kommunizieren, wird empfohlen, das folgende Verfahren zu befolgen:

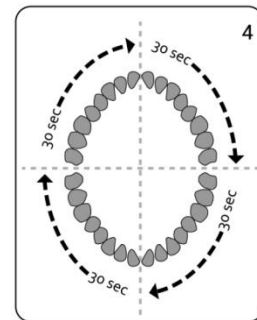
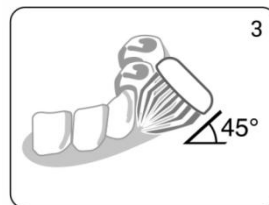
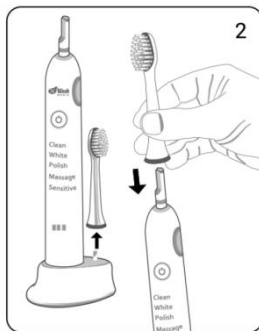
1. Das Produkt ausschalten.
2. Den Kundenservice sofort kontaktieren.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Zahnbürste funktioniert nicht.	Sie haben das Produkt gerade gekauft oder benutzen es seit 3 Monaten nicht	Die Zahnbürste mindestens 24 Stunden lang laden
Die Vibration ist schwach.	Der Druck der Zahnbürste auf die Zähne ist übermäßig	Nicht zu fest auf die Zähne mit der Bürste drücken
Die Zahnbürste funktioniert nach dem Aufladen nur für kurze Zeit.	Die Lebensdauer des Akkus ist beendet	Kontaktieren Sie den Kundenservice unter <a href="mailto:customer@waterpowered.eu">customer@waterpowered.eu</a>
	Die Ladezeit war unzureichend	Die Zahnbürste mindestens 24 Stunden lang laden

### VERWENDUNGSVERFAHREN:

- Wenn der Akku aufgeladen ist, den Bürstenkopf auf das Handstück setzen und die Zahnpasta auftragen (Abb. 2 - Achtung, es ist normal, dass ein kleiner Spalt zwischen dem Kopf und dem Handstück bleibt).
- Um ein Verspritzen zu vermeiden, den Bürstenkopf an die Zähne führen, bevor die Zahnbürste ein- oder ausgeschaltet wird.
- die Ein-/Aus-Taste drücken, um einzuschalten.
- Reinigungsstufe – Diese Zahnbürste bietet verschiedene Reinigungsstufen, um sich an jeden Bedarf anzupassen:
  - Clean – für eine außergewöhnliche Reinigung von Zähnen;
  - White – entfernt oberflächliche Flecken, mikroskopischen Zahnbelag und Bakterien;
  - Polish – Entfernt bis zu 2 Mal mehr Zahnbelag;
  - Massage – Schonende Stimulierung des Zahnfleisches, Zyklen von starken bis schwachen Vibrationen;
  - Sensitive – Schonende aber gründliche Reinigung für empfindliche Bereiche;
- Wenn nach dem Einschalten die Taste innerhalb von 5 Sekunden erneut gedrückt wird (während dieser Zeit bleibt die Akkuanzeige an), wechseln sich die Reinigungsstufen bis zum Ausschalten.

- Wenn die Ein-/Aus-Taste nach 5 Sekunden gedrückt wird (wenn die Akkuanzeige aus ist), schaltet sich die Zahnbürste aus.
- Die Zahnbürste schaltet sich mit der zuletzt benutzten Reinigungsstufe wieder ein.
- Bürsten:
  - Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, die Bürste im 45 Grad Winkel am Zahnfleischrand aufsetzen (Abb. 3)
  - Einen leichten Druck mit einer langsamen Bewegung hin und her ausüben, ein oder zwei Zähne gleichzeitig putzen und für einige Sekunden an jedem Zahn anhalten.
  - Quad Timer: Die Vibration stoppt kurz im Abstand von 30 Sekunden, um daran zu erinnern, den nächsten Kieferquadranten des Mundes zu putzen (Abb. 4).
  - Auto Timer: Die Zahnbürste schaltet sich nach 2 Minuten automatisch aus.



## REINIGUNG NACH DEM GEBRAUCH:

Nach jedem Gebrauch ist es notwendig, die Zahnbürste zu reinigen, um eine Verschmutzung oder Zahnpastareste, die auf der äußeren Oberfläche oder der Borsten der Köpfe bleiben konnten, zu vermeiden. Dazu reicht es die Teile möglicherweise unter fließendem Wasser mit den Fingern zu wischen. Die Zahnbürste zum Reinigen nicht ins Wasser tauchen. Es wird empfohlen, den Bürstenkopf aus dem Handstück abzuziehen und unter fließendem Wasser abzuspülen.

## WARTUNG

Jede Art von Reinigungs- oder Wartungsverfahren sollte immer am Produkt durchgeführt werden, das von der Ladestation getrennt wurde. Um diese Vorgänge auszuführen, befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch. Die Beleuchtung (natürlich und/oder künstlich) im Umgebungsbereich des Wartungsverfahrens muss folgende Mindestbeleuchtungswerte einhalten: 200 Lux.

### ÜBLICHE WARTUNG:

Der Bürstenkopf muss regelmäßig ersetzt werden, da er ein Teil der Zahnbürste ist, das der Abnutzung unterliegt. Es wird empfohlen den Bürstenkopf alle 3 Monate, oder wenn er beschädigt bzw. abgenutzt ist, zu wechseln. Die Ladestation soll regelmäßig mit einem trockenen Tuch gereinigt werden, nachdem sie zuerst von der Steckdose getrennt wurde.

### AUßERORDENTLICHE WARTUNG:

Die außerordentliche Wartung ist bei Defekt oder Bruch, unvorhersehbaren Unfällen oder unsachgemäßen Nutzung des Produkts erforderlich. Diese Situationen, die von Zeit zu Zeit passieren können, sind völlig unberechenbar. Daher ist es unmöglich, ein geeignetes Verfahren zu beschreiben. Bei Bedarf wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers, um die der Situation angemessene Anweisungen zu erhalten.

## ENTSORGUNG

Die eventuelle Wiederverwendung einiger Teile des Produkts unterliegt der Verantwortung des Benutzers.



Auf dem Etikett wurde das Symbol eingetragen, das im Legislativen Dekret Nr. 49 vom 14. März 2014 zur Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU angegeben wurde, in welchem die Notwendigkeit gezeigt wird, dieses Produkt in den Sammelsystemen, speziell in elektrischen und elektronischen Sammelsystemen zu entsorgen.



## Konformitätserklärung

Water Powered srl erklärt, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und relevanten Bestimmungen der folgenden Richtlinien und Normen entspricht:

- Richtlinie 2014/35/EU bekannt als "Niederspannungsrichtlinie"
- Richtlinie 2014/30/EU bekannt als "EMV-Richtlinie"
- Richtlinie 2011/65/EU bekannt als "RoHS 2"
- Richtlinie 2012/19/EU bekannt als "WEEE"
- Richtlinie 2001/95/EG bekannt als "Allgemeine Produktsicherheit"
- Norm IEC 61882:2016 Methode für die Risikoanalyse HAZOP-Verfahren
- EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011 EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
- EN 60335-2-52:2003 + A1:2008 + A11:2010
- EN 60335-1:2012 + A11:2014
- EN 62233:2008

Die Konformitätserklärung kann von der Website [www.sowash.it](http://www.sowash.it) heruntergeladen werden. Falls es nicht möglich ist, die Erklärung von der Website herunterzuladen, kann diese direkt bei Water Powered srl anfordert werden.

⋮

Bei weiteren Fragen besuchen Sie die Webseite [www.sowash.it](http://www.sowash.it) oder wenden Sie sich an unseren Kundenservice per E-Mail unter [support@waterpowered.eu](mailto:support@waterpowered.eu) (oder [support@waterpowered.eu](mailto:support@waterpowered.eu) nur in den USA und Kanada).

